

# 574407-2025 - Konkursas

**Vokietija – Vamzdynų projektavimo paslaugos – SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise**

**OJ S 168/2025 03/09/2025**

**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Iprasta tvarka**

**Paslaugos**

## 1. Pirkėjas

### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

E. paštas: [finkenzeller.nadine@swm.de](mailto:finkenzeller.nadine@swm.de)

Perkančiojo subjekto veiklos sritis: Dujų arba šilumos gamyba, transportavimas ar paskirstymas

## 2. Procedūra

### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

Aprašymas: Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

Procedūros identifikatorius: 53e3cc50-e36a-4684-97d0-fc83cd79dd7c

Vidaus identifikatorius: SV-KWE-250901-003

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

#### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71322200 Vamzdynų projektavimo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 71327000 Krovinių tvirtinimo konstrukcijų projektavimo paslaugos

#### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Šalis: Vokietija

#### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Die Einreichung der Teilnahmeanträge sowie der späteren Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Teilnahmeanträge und Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System- Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Teilnahmefrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bewerberfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine

Erstregistrierung unter o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen. Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit (grundzäliche Eignung) für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Bei Bildung einer Bewerbergemeinschaft benennt die Bewerbergemeinschaft sämtliche Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden (Bewerbergemeinschaftserklärung). Weiterhin benennt die Bewerbergemeinschaft den bevollmächtigten Vertreter, welcher die Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt. Der Auftraggeber behält sich im Rahmen des Verhandlungsverfahrens das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen.

#### **Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/25/ES  
sekto -

#### **2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas  
Sunkus profesinis nusižengimas: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

### **5. Pirkimo dalis**

---

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000**

Pavadinimas: SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise  
Aprašymas: Objekt- und Tragwerksplanung: Planung und Koordination von Fernwärmeverteilung DN 600 in geschlossener Bauweise (grabenlose Leitungsverlegung mittels Rohrvortrieb im Grundwasserspiegel auf ca. 100m in zwei Teilabschnitten). Die Planungsleistung ist Bestandteil der Netzverbindung Freimann-Innenstadt DN600 (KMR) mit ca. 5500m Trassenlänge. Die Planungsleistung erfolgt im Umgriff eines innerstädtischen, sowie eines denkmalgeschützten Areals (Olympiapark).  
Vidaus identifikatorius: SV-KWE-250901-003

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos  
Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71322200 Vamzdynų projektavimo paslaugos  
Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 71327000 Krovinių tvirtinimo konstrukcijų projektavimo paslaugos  
**Pasirinkimo galimybės:**

Galimiųjų aprašymas: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung der Leistungen in folgenden Planungsstufen: Planungsstufe I: Lph 1-2; Planungsstufe II: Lph 3; Planungsstufe III: Lph 4; Planungsstufe IV: Lph 5 bis 6

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalies administracinis vienetas (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

#### 5.1.6. Bendra informacija

##### Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešujų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip  
Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešujų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen Unternehmen hinsichtlich des Grundsatzes der Trennung von Planung und Bauausführung.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung. Zugelassen ist jeder, der nach den Gesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur oder Beratender Ingenieur zu tragen oder nach der EG-Richtlinie über eine allgemeine Regelung zur Anerkennung der Hochschuldiplome in der Bundesrepublik Deutschland als „Beratender Ingenieur“ oder „Ingenieur“ tätig zu werden.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für Sonstige Schäden; die jeweiligen Deckungssummen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen; ersatzweise kann eine Bestätigung der Versicherung vorgelegt werden, dass die Deckungssumme im Auftragsfall auf die angegebenen Summen angepasst werden können.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Specifinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Kriterium Umsatz: Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem vergleichbaren Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner

Führungskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren ersichtlich ist. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

**Kriterijus:** Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren ausgeführt und fertiggestellt (= in Betrieb genommen) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Anforderungen an die Objektplanung: 1. Unterquerungsbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, die Unterquerungsbauwerke mit kreisförmigem Querschnitt (z. B. Versorgungstunnel oder ähnliche Bauwerke) beinhaltet. 2. Schachtbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, welche ein Schachtbauwerk mit einer Mindesttiefe von 3m beinhaltet. 3. Baugrube: es ist eine Referenz vorzulegen, die eine Baugrube mit einer Verbautiefe (einschl. Einbindetiefe) von mindestens 4 Meter beinhaltet. Anforderungen an die Tragwerksplanung: 1. Schachtbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, welche ein Schachtbauwerk mit einer Mindesttiefe von 3m beinhaltet. 2. Baugrube: es ist eine Referenz vorzulegen, die eine Baugrube mit einer Verbautiefe (einschl. Einbindetiefe) von mindestens 4 Meter beinhaltet. Mindestkriterium: alle Referenzen müssen mindestens zwei der Leistungsphasen 2 bis 6 gemäß HOAI abdecken. Mehrere Anforderungen der Objektplanung (1-3) und der Tragwerksplanung (1-2) können auch in einer Referenz nachgewiesen werden.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

**Kriterijus:** Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Kriterium auftragsspezifische Einzelnachweise: Vorlage nachfolgender auftragsspezifischer Angaben, Erklärungen oder Nachweise (in Kopie) Nachweise betreffend Tragwerksplanung: Nachweis der Berechtigung zur Erbringung eines Standsicherheitsnachweises gemäß den Vorgaben der Bayerischen Bauordnung

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrajį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

**Informacija apie dviejų etapų procedūros antrajį etapą:**

Mažiausias į antrajį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

Pagrindimas, kodėl nenurodomas sutarties skyrimo kriterijų lyginamasis svoris: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt.

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 09/10/2025 13:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkursu dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.  
Papildoma informacija: Gemäß Ausschreibungsunterlagen

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne  
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.  
Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungs nachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Finansinės sąlygos: gemäß Ausschreibungsunterlagen

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcijonas: ne

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informacija apie peržiūros terminus: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-0000

Oficialus pavadinimas: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Registracijos numeris: DE 813 865 922

Pašto adresas: Emmy-Noether-Straße 2

Miestas: München

Pašto kodas: 80992

Šalies administracinis vienetas (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Nadine Finkenzeller, EL-EB-AV

E. paštas: [finkenzeller.nadine@swm.de](mailto:finkenzeller.nadine@swm.de)

Telefono numeris: +49 892361-2263

Interneto adresas: <https://www.swm.de>

Pirkėjo profilis: <https://www.swm.de/privatkunden/unternehmen/einkauf-logistik/bekanntmachungen.html>

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Registracijos numeris: DE 811335517

Pašto adresas: Maximiliansstraße 39

Miestas: München

Pašto kodas: 80538

Šalies administracinis vienetas (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefono numeris: +49 892176-2411

Fakso numeris: +49 892176-2847

Interneto adresas: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentrale\\_zustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentrale_zustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html)

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

#### Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 40babfe1-35dd-49c9-9ad6-b9c85dadccb1 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 17

Skelbimo išsiuntimo data: 02/09/2025 08:59:27 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 574407-2025

OL S numeris: 168/2025

Paskelbimo data: 03/09/2025